

BRUSSEL-HOOFDSTAD

---

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE  
GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

---

GEWONE ZITTING 2008-2009

5 NOVEMBER 2008

---

**VERANTWOORDING**

**van de aanpassing van de  
Algemene Uitgavenbegroting van de  
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie  
voor het begrotingsjaar 2008**

---

---

*Zie :*

**Stuk van de Verenigde Vergadering :**

**B-124/1 – 2008/2009 : Ontwerp van ordonnantie.**

BRUXELLES-CAPITALE

---

**ASSEMBLEE REUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE  
COMMUNE**

---

SESSION ORDINAIRE 2008-2009

5 NOVEMBRE 2008

---

**JUSTIFICATION**

**de l'ajustement du  
Budget général des Dépenses de la  
Commission communautaire commune  
pour l'année budgétaire 2008**

---

---

*Voir :*

**Document de l'Assemblée réunie :**

**B-124/1 – 2008/2009 : Projet d'ordonnance.**



**Algemene aangepaste  
uitgavenbegroting 2008 :  
begrotingsfiches**

**Afdeling 00**

**Budget général  
des dépenses 2008 ajusté :  
fiches budgétaires**

**Division 00**

<b>Afdeling 00</b>		<b>Kabinetten en Raad</b>		<b>Cabinets et Conseil</b>		<b>Division 00</b>	
<b>Programma 00</b>		<b>Algemene uitgaven</b>		<b>Dépenses générales</b>		<b>Programme 00</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
00 0 1 11.24	Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).	cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	289.000  289.000	229.000  229.000		

**Basisallocatie 00 0 1 11.24**

Het krediet voor de bezoldigingen van de leden van het kabinet werd gewijzigd als gevolg van een overdracht van kredieten naar basisallocatie 00 01 12.24.

**Allocation de base 00 0 1 11.24**

Le montant du crédit pour les traitements est modifié par un transfert de crédits vers l'allocation de base 00 01 12.24.

Afdeling 00		Kabinetten en Raad	Cabinets et Conseil	Division 00	
Programma 00		Algemene uitgaven	Dépenses générales	Programme 00	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008
00 0 1 12.24	Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).	cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	35.000   35.000	95.000   95.000

**Basisallocatie 00 0 1 12.24**

Verhoging van de kredieten voor de werkingskosten door een overdracht van kredieten van basisallocatie 00 01 11.24.

**Allocation de base 00 0 1 12.24**

Augmentation des crédits de fonctionnement par un transfert de crédits à partir de l'allocation de base 00 01 11.24.

**Algemene aangepaste  
uitgavenbegroting 2008 :  
begrotingsfiches**

**Afdeling 01**

**Budget général  
des dépenses 2008 ajusté :  
fiches budgétaires**

**Division 01**

<b>Afdeling 01</b>		<b>Algemene uitgaven van de Administratie</b>		<b>Dépenses générales de l'Administration</b>		<b>Division 01</b>	
<b>Programma 00</b>		<b>Bestaansmiddelen</b>		<b>Subsistance</b>		<b>Programme 00</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
01 0 1 11.03	Bezoldigingen van het in dienst-activiteit en in beschikbaarheid zijnde statutair en contractueel personeel.	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel en activité de service et en disponibilité.	cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	3.642.000  3.650.000	3.756.000  3.764.000		

**Basisallocatie 01 0 1 11.03**

Herinschrijving van de terugstortingen van de betrokken overheden voor het gedetacheerd personeel.

**Allocation de base 01 0 1 11.03**

Réinscription des remboursements des autorités concernées pour le personnel détaché.

<b>Afdeling 01</b>		<b>Algemene uitgaven van de Administratie</b>		<b>Dépenses générales de l'Administration</b>		<b>Division 01</b>	
<b>Programma 00</b>		<b>Bestaansmiddelen</b>		<b>Subsistance</b>		<b>Programme 00</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
01 0 1 74.02	Aankoop van bureau- en informaticamateriaal.	Achat de matériel bureautique et informatique.	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	369.000  360.000	216.000  207.000		

**Basisallocatie 01 0 1 74.02**

Aanpassing van de kredieten aan de werkelijke noden en uitgaven voor 2008.

**Allocation de base 01 0 1 74.02**

Ajustement des crédits aux besoins réels et dépenses pour 2008.

**Algemene aangepaste  
uitgavenbegroting 2008 :  
begrotingsfiches**

**Afdeling 02**

**Budget général  
des dépenses 2008 ajusté :  
fiches budgétaires**

**Division 02**

<b>Afdeling 02</b>		<b>Gezondheid</b>		<b>Santé</b>		<b>Division 02</b>	
<b>Programma 01</b>		<b>Ondersteuning van het gezondheidsbeleid</b>		<b>Support de la politique en matière de santé</b>		<b>Programme 01</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
02 1 1 12.01	Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake volksgezondheid, symposia.	Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière de santé, colloques	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	89.000  82.000	82.000  70.000		

**Basisallocatie 02 1 1 12.01**

Deze kredieten werden verminderd in functie van de voorziene behoeften in 2008 meer bepaald de overeenkomst met het advocatenbureau en de tweede fase van de studie Exil voor een vormings- en begeleidingsprogramma voor leerkrachten geconfronteerd met gewelddadig gedrag van jongeren in scholen.

**Allocation de base 02 1 1 12.01**

Les crédits ont été réduits en fonction des réels besoins prévus en 2008 c'est à dire la convention avec un bureau d'avocats et la deuxième partie de l'étude Exil pour un programme de formation et d'accompagnement pour les enseignants confrontés aux enfants adoptant un comportement violent à l'école.

<b>Afdeling 02</b>		<b>Gezondheid</b>		<b>Santé</b>		<b>Division 02</b>	
<b>Programma 01</b>		<b>Ondersteuning van het gezondheidsbeleid</b>		<b>Support de la politique en matière de santé</b>		<b>Programme 01</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
02 1 1 43.01	Bijdragen verbonden aan de coöperatieakkoorden of de protocolakkoorden tussen gefedereerde entiteiten of met de federale overheid.	Contributions liées à des accords de coopération ou des protocoles d'accord entre entités fédérées ou avec l'état fédéral.	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	17.000  18.000	8.000  8.000		

**Basisallocatie 02 1 1 43.01**

De bijdragen aan de samenwerkings- en protocolakkoorden in het kader van de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid, zullen in 2008 beperkt blijven tot het protocolakkoord « Gezondheidsbeleid Drugs » en « ICLG » (Interministeriële Conferentie Leefmilieu – Gezondheid). Geen enkel nieuw protocolakkoord die een bijdrage van de GGC veronderstelt werd getekend of van toepassing gemaakt.

**Allocation de base 02 1 1 43.01**

Les contributions aux accords de coopération et protocoles d'accord conclus dans le cadre de la Conférence Interministérielle Santé, seront limitées en 2008 au protocole d'accord « Politique de la Santé en matière de drogues » et à la « CIMES » (Conférence Interministérielle environnement-Santé). Aucun nouvel accord de coopération ni protocole d'accord entraînant une intervention de la CCC n'a été signé ou mis en application.



Afdeling 02 Programma 01		Gezondheid Ondersteuning van het gezondheidsbeleid		Santé Support de la politique en matière de santé		Division 02 Programme 01	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
02 1 2 33.01	Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (privé-sector).	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur privé).	Cdeng. vstl. kr	238.000	237.000		
			— cd liquid. vereff. kr.	242.000	262.000		

#### Basisallocatie 02 1 2 33.01

De vastleggingskredieten werden verhoogd met 20.000 EUR om het bedrag ten gunste van de vzw « Hippocrates » dat einde 2006 vastgelegd werd maar einde 2007 geannuleerd werd, terug in te schrijven.

De vereffeningskredieten werden verminderd met 1.000 EUR rekening houdend met de werkelijke behoeften voor betalingen in 2008.

#### Allocation de base 02 1 2 33.01

Les crédits d'engagement ont été augmentés de 20.000 EUR afin de réinscrire le montant engagé fin 2006 mais tombé en annulation fin 2007 en faveur de l'asbl « Hippocrate ».

Les crédits de liquidation ont été diminués de 1.000 EUR en fonction des besoins réels au niveau des paiements en 2008.

<b>Afdeling 02</b>		<b>Gezondheid</b>		<b>Santé</b>		<b>Division 02</b>	
<b>Programma 01</b>		<b>Ondersteuning van het gezondheidsbeleid</b>		<b>Support de la politique en matière de santé</b>		<b>Programme 01</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
02 1 2 43.01	Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (openbare sector).	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur public).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	46.000  50.000	33.000  33.000		

**Basisallocatie 02 1 2 43.01**

De vereffening- en vastleggingskredieten werden verminderd in functie van de voorziene behoeften in 2008.

**Allocation de base 02 1 2 43.01**

Les crédits de liquidation et d'engagement ont été réduits en fonction des besoins prévus en 2008.

Afdeling 02 Programma 01		Gezondheid Ondersteuning van het gezondheidsbeleid		Santé Support de la politique en matière de santé		Division 02 Programme 01	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
02 1 2 43.02	Bijkomende toelage aan het Platform voor palliatieve zorgen.	Subvention complémentaire à la plate-forme pour les soins palliatifs.	Cdeng. vstl. kr	39.000	48.000		
			— cd liquid. vereff. kr.	39.000	48.000		

#### Basisallocatie 02 1 2 43.02

Naar analogie met de budgettaire aanpassing van 2007, werd de subsidiëring verhoogd om tegemoet te komen aan het tekort in financiering van het platform voor palliatieve zorgen vanuit de federale overheid. De 9.000 EUR dienen om de anciënniteit van het personeel van het platform gedeeltelijk te financieren.

#### Allocation de base 02 1 2 43.02

Tout comme à l'ajustement budgétaire de 2007, le subside a été augmenté pour pallier à l'insuffisance du financement de la plate-forme pour les soins palliatifs par l'autorité fédérale. Les 9.000 EUR servent à financer en partie l'ancienneté du personnel de la plate-forme.

<b>Afdeling 02</b>		<b>Gezondheid</b>		<b>Santé</b>		<b>Division 02</b>	
<b>Programma 01</b>		<b>Ondersteuning van het gezondheidsbeleid</b>		<b>Support de la politique en matière de santé</b>		<b>Programme 01</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
02 1 3 33.08	Toelage aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.	Subside à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé..	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	7.000   7.000	0   0		

**Basisallocatie 02 1 3 33.08**

De vereffening- en vastleggingskredieten werden op nul gebracht gelet op het feit dat er vorige jaren geen uitgaven waren.

**Allocation de base 02 1 3 33.08**

Étant donné que les années précédentes il n'y a pas eu de dépenses, les crédits de liquidation et d'engagement ont été ramenés à zéro.

Afdeling 02 Programma 01		Gezondheid Ondersteuning van het gezondheidsbeleid		Santé Support de la politique en matière de santé		Division 02 Programme 01	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
02 1 5 12.01	Website Hospichild.be.	Site web Hospichild.be.	Cdeng. vstl. kr	90.000	70.000		
			— cd liquid. vereff. kr.	90.000	90.000		

**Basisallocatie 02 1 5 12.01**

De vereffeningskredieten werden met 20.000 EUR verminderd rekening houdend met de werkelijke behoeften voor betalingen in 2008.

**Allocation de base 02 1 5 12.01**

Les crédits de liquidation ont été réduits de 20.000 EUR en fonction des besoins réels au niveau des paiements en 2008.

Afdeling 02		Gezondheid		Santé		Division 02	
Programma 02		Preventie		Prévention		Programme 02	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
02 2 2 33.02	Subsidiëring van activiteiten inzake preventie	Subventions pour des activités de prévention.	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	199.000  210.000	178.000  180.000		

### Basisallocatie 02 2 2 33.02

Naar analogie met 2007, werden in 2008 de opdrachten aan het Overleg Druggebruik – Brussel – ODB rond volgende elementen van het programma toegesplitst, met een bedrag van 170.000 EUR als toelage :

- De uitwerking van het kadaster van alle hulp- en zorgverlenende voorzieningen
- Epidemiologie
- Ondersteuning van de niet-gespecialiseerde eerstelijns-werkers
- Afvaardiging van de gewestelijke instanties op de bijeenkomsten federale overheid/Deelstaten (Cel Gezondheidsbeleid Drugs, Werkgroep Justitie-Gevangenis)en)
- Inspelen op de verbintenissen t.o.v. het EMCDDA
- Coördinatie van de Brusselse actoren op vlak van drugverslavingen
- Verspreiden van de informatie (website)
- Risico reductie (updating van de brochure).

Voor de organisatie van een studiedag wordt op deze basisallocatie een bijkomend bedrag van 10.000 EUR voorzien.

Anderzijds werd in het kader van het medisch verantwoord sporten een intercommunautair akkoord gesloten dat reeds getekend werd door de Vlaamse Gemeenschap, maar nog niet door de Franse Gemeenschap, waar het reeds in eerste lectuur is goedgekeurd door de Regering en intussen voor advies voorligt bij de adviesorganen.

De vereffenings- en vastleggingskredieten werden aldus verminderd.

### Allocation de base 02 2 2 33.02

Tout comme en 2007, les missions confiées à la Concertation toxicomanie – CTB en 2008 ont été recentrées sur les éléments suivants du programme, avec un subsidie pour un montant de 170.000 EUR :

- Elaboration d'un cadastre sur les dispositifs d'aide et de soins
- Epidémiologie
- Soutien des acteurs non-spécialisés de première ligne
- Représentation des instances régionales dans les réunions fédéral/entités fédérées (Cellule Politique de santé Drogue)
- Réponses aux engagements à l'égard de l'EMCDDA
- Coordination des acteurs bruxellois en matière d'assuétudes
- Diffusion de l'information (site web)
- Réduction des risques (actualisation de la brochure).

Pour l'organisation d'une journée d'étude un montant supplémentaire de 10.000 EUR est prévu sur cette allocation de base.

Par ailleurs, le protocole d'accord visant une collaboration intercommunautaire en matière de lutte contre le dopage a été signé par la Communauté flamande mais pas encore par la Communauté française où il a été approuvé en première lecture par son Gouvernement qui l'a soumis à ses organes d'avis.

Les crédits de liquidation et d'engagement ont été réduits en conséquence.

Afdeling 02		Gezondheid		Santé		Division 02	
Programma 03		Thuisverzorging		Soins à domicile		Programme 03	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
02 3 1 33.03	Toelagen aan de privé-diensten voor thuiszorg.	Subsides aux associations privées concernées par la politique de soins à domicile.	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	103.000  106.000	102.000  111.000		

#### Basisallocatie 02 3 1 33.03

De subsidiëring van de diensten voor thuisverpleging in 2008 houdt rekening met het activiteitsniveau van 2007. Ten gevolge van een stijging van het niveau van activiteiten in 2007 bleek het initiële budget ontoereikend. De vastlegingskredieten werden aldus verhoogd met 5.000 EUR.

De vereffeningskredieten werden verminderd met 1.000 EUR rekening houdend met de werkelijke behoeften voor betalingen in 2008.

#### Allocation de base 02 3 1 33.03

L'aide accordée aux services de soins à domicile en 2008 tient compte du niveau d'activités en 2007. Suite à une hausse du niveau d'activités en 2007, le budget initialement prévu était insuffisant. Le crédit d'engagement a dès lors été augmenté de 5.000 EUR.

Les crédits de liquidation ont été réduits de 1.000 EUR en fonction des besoins réels au niveau des paiements en 2008.

Afdeling 02		Gezondheid		Santé		Division 02	
Programma 03		Thuisverzorging		Soins à domicile		Programme 03	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
02 3 1 43.03	Toelagen aan de openbare diensten voor thuiszorg	Subsides aux associations publics concernées par la politique de soins à domicile	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	16.000  17.000	14.000  15.000		

**Basisallocatie 02 3 1 43.03**

De vereffenings- en vastleggingskredieten werden verminderd in functie van de voorziene behoeften in 2008.

**Allocation de base 02 3 1 43.03**

Les crédits de liquidation et d'engagement ont été réduits en fonction des besoins prévus en 2008.



Afdeling 02 Programma 04		Gezondheid Geestelijke gezondheidszorg	Santé Santé mentale	Division 02 Programme 04	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008
02 4 1 43.40	Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheid.	Subventions aux services publics de santé mentale.	Cdeng. vstl. kr	1.659.000	1.645.000
			— cd liquid. vereff. kr.	1.672.000	1.659.633

**Basisallocatie 02 4 1 43.40**

De vereffenings- en vastleggingskredieten werden verminderd in functie van de voorziene behoeften in 2008.

**Allocation de base 02 4 1 43.40**

Les crédits de liquidation et d'engagement ont été réduits en fonction des besoins prévus en 2008.

<b>Afdeling 02</b>		<b>Gezondheid</b>		<b>Santé</b>		<b>Division 02</b>	
<b>Programma 04</b>		<b>Geestelijke gezondheidszorg</b>		<b>Santé mentale</b>		<b>Programme 04</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
02 4 1 43.41	Toelagen voor projecten van slachtoffer- en dadersbegeleiding (openbare sector).	Subventions pour les projets d'accompagnement de victimes et d'auteurs (secteur public).	Cdeng. vstl. kr	10.000	0		
			— cd liquid. vereff. kr.	12.000	0		

**Basisallocatie 02 4 1 43.41**

De vereffening- en vastleggingskredieten werden op nul gebracht gelet op het feit dat er vorige jaren geen uitgaven waren.

**Allocation de base 02 4 1 43.41**

Étant donné que les années précédentes il n'y a pas eu de dépenses, les crédits de liquidation et d'engagement ont été ramenés à zéro.

Afdeling 02		Gezondheid		Santé		Division 02	
Programma 05		Investerings		Investissements		Programme 05	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
02 5 1 01.00	Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies	Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables.	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	18.100.000  20.000.000	18.053.000  20.000.000		

**Basisallocatie 02 5 1 01.00**

In het kader van de compensaties, werd het vereffeningkrediet verminderd met 47.000 EUR.

**Allocation de base 02 5 1 01.00**

Dans le cadre des compensations, le crédit de liquidation a été réduit de 47.000 EUR.

**Algemene aangepaste  
uitgavenbegroting 2008 :  
begrotingsfiches**

**Afdeling 03**

**Budget général  
des dépenses 2008 ajusté :  
fiches budgétaires**

**Division 03**

<b>Afdeling 03</b>		<b>Bijstand aan personen</b>		<b>Aide aux personnes</b>		<b>Division 03</b>	
<b>Programma 01</b>		<b>Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen</b>		<b>Support de la politique en matière d'aide aux personnes</b>		<b>Programme 01</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 1 1 12.01	Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake bijstand aan personen, symposia.	Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière d'aide aux personnes, colloques.	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	127.000  100.000	137.000  100.000		

**Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 1 – Basisallocatie 12.01**

De aanpassing heeft uitsluitend betrekking op een herberekening van de nodige vereffeningskredieten.

**Division 03 – Programme 1 – Activité 1 – Allocation de base 12.01**

L'ajustement a uniquement trait à un recalcul des crédits de liquidation nécessaires.

<b>Afdeling 03</b>		<b>Bijstand aan personen</b>		<b>Aide aux personnes</b>		<b>Division 03</b>	
<b>Programma 01</b>		<b>Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen</b>		<b>Support de la politique en matière d'aide aux personnes</b>		<b>Programme 01</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 1 4 33.06	Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.	Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales.	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	426.000  440.000	280.000  201.000		

#### **Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 4 – Basisallocatie 33.06**

De vermindering van de kredieten is mogelijk als gevolg van de verlenging van de periode die gedekt wordt door de betoelagingsbesluiten 2007 voor 2 projecten (Consumentenschool en Smes) tot eind 2008. De begroting 2008 die voor deze projecten was gepland hoefde dus niet te worden gebruikt.

#### **Division 03 – Programme 1 – Activité 4 – Allocation de base 33.06**

La diminution des crédits est possible suite à la prolongation de la période de couverture des arrêtés de subvention 2007 pour 2 projets (Ecole de consommateurs et Smes) jusque fin 2008. Le budget 2008 qui était prévu pour ces projets n'a dès lors pas dû être utilisé.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 01		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Support de la politique en matière d'aide aux personnes		Programme 01	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 1 4 43.44	Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.	Subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	23.000  19.000	46.000  28.000		

#### Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 4 – Basisallocatie 43.44

De verhoging van de kredieten is het resultaat, enerzijds van een overdracht van kredieten van de basisallocatie 03 14 33 06 « Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven », anderzijds van een herberekening van de benodigde vereffeningskredieten.

#### Division 03 – Programme 1 – Activité 4 – Allocation de base 43.44

L'augmentation des crédits est le résultat d'un transfert de crédits de l'allocation de base 03 14 33 06 « Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales » d'une part, et d'un re-calcul des crédits de liquidation nécessaires d'autre part.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 01		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Support de la politique en matière d'aide aux personnes		Programme 01	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 1 5 33.09	Vormingen (privé-sector).	Formations (secteur privé).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	4.000  4.000	0  0		

**Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 5 – Basisallocatie 33.09**

Het krediet wordt geschrapt wegens ontbreken van aanvragen tot subsidiëring van vormingen georganiseerd door de private sector.

**Division 03 – Programme 1 – Activité 5 – Allocation de base 33.09**

Le crédit est annulé suite à l'absence de demande de subvention pour des formations organisées par le secteur privé.

<b>Afdeling 03</b>		<b>Bijstand aan personen</b>		<b>Aide aux personnes</b>		<b>Division 03</b>	
<b>Programma 01</b>		<b>Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen</b>		<b>Support de la politique en matière d'aide aux personnes</b>		<b>Programme 01</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 1 5 41.05	Vormingen (openbare sector).	Formations (secteur public).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	247.000  247.000	237.000  237.000		

**Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 5 – Basisallocatie 41.05**

De aanpassing heeft uitsluitend betrekking op een herberekening van de nodige vereffeningskredieten.

**Division 03 – Programme 1 – Activité 5 – Allocation de base 41.05**

L'ajustement a uniquement trait à un re-calcul des crédits de liquidation nécessaires.



<b>Afdeling 03</b>		<b>Bijstand aan personen</b>		<b>Aide aux personnes</b>		<b>Division 03</b>	
<b>Programma 01</b>		<b>Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen</b>		<b>Support de la politique en matière d'aide aux personnes</b>		<b>Programme 01</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 1 6 33.01	Toelagen aan privé-verenigingen voor initiatieven voor bejaarden.	Subventions à des organismes privés pour initiatives pour personnes âgées.	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	74.000  93.000	64.000  80.000		

**Afdeling 03 – Programma 1 – Activiteit 6 – Basisallocatie 33.01**

De kredieten werden verminderd, omdat de resterende middelen volstaan om de goedgekeurde projecten te subsidiëren.

**Division 03 – Programme 1 – Activité 6 – Allocation de base 33.01**

Les crédits ont été réduits étant donné que les moyens restants étaient suffisants pour subventionner l'intégralité des projets approuvés.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 02		Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden		Politique en faveur des familles et des personnes âgées		Programme 02	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 2 2 33.01	Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé-sector).	Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	2.241.000  2.244.000	2.071.000  2.149.000		

#### Afdeling 03 – Programma 2 – Activiteit 2 – Basisallocatie 33.01

De aanpassing van de kredieten is het resultaat van een herberekening van de benodigde kredieten, rekening houdend met het feit dat het Besluit van het Verenigd College van 25 oktober 2007 betreffende de erkenning en subsidiëringwijze van de diensten voor thuiszorg pas op 1 januari 2008 in werking is getreden.

#### Division 03 – Programme 2 – Activité 2 – Allocation de base 33.01

L'ajustement des crédits est le résultat d'un re-calcul des crédits nécessaires, tenant compte du fait que l'arrêté du Collège réuni du 25 octobre 2007 relatif à l'agrément et au mode de subventionnement des services d'aide à domicile est seulement entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 02		Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden		Politique en faveur des familles et des personnes âgées		Programme 02	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 2 2 43.41	Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (openbare sector).	Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur public).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	3.565.000  3.570.000	3.492.000  3.727.000		

#### Afdeling 03 – Programma 2 – Activiteit 2 – Basisallocatie 43.41

De aanpassing van de kredieten is het resultaat van een herberekening van de benodigde kredieten, rekening houdend met het feit dat het Besluit van het Verenigd College van 25.10.2007 betreffende de erkenning en subsidiëeringswijze van de diensten voor thuiszorg en het ministerieel besluit van 20 december 2007 tot bepaling van de urenquota voor 2008 voor de gezins- of bejaardenhulpen en de huishoudelijke hulpen van de diensten voor thuiszorg pas op 1 januari 2008 in werking zijn getreden.

#### Division 03 – Programme 2 – Activité 2 – Allocation de base 43.41

L'ajustement des crédits est le résultat d'un re-calcul des crédits nécessaires, tenant compte du fait que l'arrêté du Collège réuni du 25.10.2007 relatif à l'agrément et au mode de subventionnement des services d'aide à domicile et l'arrêté ministériel du 20 décembre 2007 déterminant les contingents pour l'année 2008 pour les aides familiaux ou seniors et les aides ménagers des services d'aide à domicile sont seulement entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 02		Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden		Politique en faveur des familles et des personnes âgées		Programme 02	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 2 3 43.01	Toelagen aan de dagverzorgingscentra (openbare sector).	Subsides aux centres de soins de jour (secteur public).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	100.000  100.000	139.000  139.000		

**Afdeling 03 – Programma 2 – Activiteit 3 – Basisallocatie 43.01**

De aanpassing heeft enkel betrekking op de uitbetaling van subsidies die werden toegekend in 2005 en 2006, maar die vervallen zijn wegens ontbreken van verantwoordingsstukken.

**Division 03 – Programme 2 – Activité 3 – Allocation de base 43.01**

L'ajustement a uniquement trait au paiement des subsides octroyés en 2005 et 2006, tombés en annulation étant donné l'absence de documents justificatifs.

<b>Afdeling 03</b>		<b>Bijstand aan personen</b>		<b>Aide aux personnes</b>		<b>Division 03</b>	
<b>Programma 02</b>		<b>Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden</b>		<b>Politique en faveur des familles et des personnes âgées</b>		<b>Programme 02</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 2 4 12.01	Tenlasteneming van de uitgaven voor sociale ziekten.	Prise en charge des dépenses de maladies sociales.	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	40.000  50.000	30.000  30.000		

**Afdeling 03 – Programma 2 – Activiteit 4 – Basisallocatie 12.01**

Aanpassing van de kredieten op basis van de ingediende dossiers.

**Division 03 – Programme 2 – Activité 4 – Allocation de base 12.01**

Ajustement des crédits basé sur les dossiers introduits.

<b>Afdeling 03</b>		<b>Bijstand aan personen</b>		<b>Aide aux personnes</b>		<b>Division 03</b>	
<b>Programma 03</b>		<b>Centra voor algemeen welzijnswerk</b>		<b>Centre d'aide aux personnes</b>		<b>Programme 03</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 3 1 33.01	Toelagen voor de centra voor maatschappelijk welzijn (privé-sector).	Subventions aux centres de service social (secteur privé).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	3.637.000  3.642.000	4.192.000  4.465.000		

**Afdeling 03 – Programma 3 – Activiteit 1 – Basisallocatie 33.01**

De wijzigingen in de vastleggings- én vereffeningskredieten zijn noodzakelijk om de eindafrekeningen voor de jaren 2006 en 2007 te financieren. Zij moeten toelaten de personeels- en werkingskosten van de gereglementeerde voorzieningen (saldi 2006, saldi 2007 en voorschotten 2008) correct te subsidiëren.

**Division 03 – Programme 3 – Activité 1 – Allocation de base 33.01**

L'ajustement des crédits d'engagement et de liquidation est nécessaire pour permettre le financement des décomptes relatifs aux années 2006 et 2007. Cet ajustement doit permettre le subventionnement correct des frais de personnel et de fonctionnement des associations agréées (soldes 2006, soldes 2007 et avances 2008).

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 03		Centra voor algemeen welzijnswerk		Centre d'aide aux personnes		Programme 03	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 3 2 33.01	Toelagen voor de diensten voor justitieel welzijnswerk.	Subsides aux services d'aide sociale aux justiciables.	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	510.000  510.000	512.000  533.000		

#### Afdeling 03 – Programma 3 – Activiteit 2 – Basisallocatie 33.01

De wijzigingen in de vastleggings- én vereffeningskredieten zijn noodzakelijk om de eindafrekeningen voor de jaren 2006 en 2007 te financieren. Zij moeten toelaten de personeels- en werkingskosten van de gereglementeerde voorzieningen (saldi 2006, saldi 2007 en voorschotten 2008) correct te subsidiëren.

#### Division 03 – Programme 3 – Activité 2 – Allocation de base 33.01

L'ajustement des crédits d'engagement et de liquidation est nécessaire pour permettre le financement des décomptes relatifs aux années 2006 et 2007. Cet ajustement doit permettre le subventionnement correct des frais de personnel et de fonctionnement des associations agréées (soldes 2006, soldes 2007 et avances 2008).

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 03		Centra voor algemeen welzijnswerk		Centre d'aide aux personnes		Programme 03	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 3 3 33.01	Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (privé-sector).	Subvention aux centre de consultation pré- matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur privé).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	62.000  62.000	32.000  32.000		

#### Afdeling 03 – Programma 3 – Activiteit 3 – Basisallocatie 33.01

De wijzigingen in de vastleggings- én vereffeningskredieten zijn noodzakelijk om de eindafrekeningen voor de jaren 2006 en 2007 te financieren. Zij moeten toelaten de personeels- en werkingskosten van de gereguleerde voorzieningen (saldi 2006, saldi 2007 en voorschotten 2008) correct te subsidiëren.

#### Division 03 – Programme 3 – Activité 3 – Allocation de base 33.01

L'ajustement des crédits d'engagement et de liquidation est nécessaire pour permettre le financement des décomptes relatifs aux années 2006 et 2007. Cet ajustement doit permettre le subventionnement correct des frais de personnel et de fonctionnement des associations agréées (soldes 2006, soldes 2007 et avances 2008).



Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 03		Centra voor algemeen welzijnswerk		Centre d'aide aux personnes		Programme 03	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 3 3 43.01	Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (openbare sector).	Subventions aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	75.000  76.000	72.000  73.000		

#### Afdeling 03 – Programma 3 – Activiteit 3 – Basisallocatie 43.01

De wijzigingen in de vastleggings- én vereffeningskredieten zijn noodzakelijk om de eindafrekeningen voor de jaren 2006 en 2007 te financieren. Zij moeten toelaten de personeels- en werkingskosten van de gereguleerde voorzieningen (saldi 2006,aldi 2007 en voorschotten 2008) correct te subsidiëren.

#### Division 03 – Programme 3 – Activité 3 – Allocation de base 43.01

L'ajustement des crédits d'engagement et de liquidation est nécessaire pour permettre le financement des décomptes relatifs aux années 2006 et 2007. Cet ajustement doit permettre le subventionnement correct des frais de personnel et de fonctionnement des associations agréées (soldes 2006, soldes 2007 et avances 2008).

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 04		Thuislozenzorg		Sans-abri		Programme 04	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 4 1 33.01	Toelagen aan privé-verenigingen die een nachtasiel en een dringende opvang aanbieden.	Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence.	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	2.622.000  2.647.000	2.697.000  2.604.000		

#### Afdeling 03 – Programma 4 – Activiteit 1 – Basisallocatie 33.01

De wijzigingen in de vastleggings- én vereffeningskredieten zijn noodzakelijk om de eindafrekeningen voor de jaren 2006 en 2007 te financieren. Zij moeten toelaten de personeels- en werkingskosten van de gereguleerde voorzieningen (saldi 2006, saldi 2007 en voorschotten 2008) correct te subsidiëren.

#### Division 03 – Programme 4 – Activité 1 – Allocation de base 33.01

L'ajustement des crédits d'engagement et de liquidation est nécessaire pour permettre le financement des décomptes relatifs aux années 2006 et 2007. Cet ajustement doit permettre le subventionnement correct des frais de personnel et de fonctionnement des associations agréées (soldes 2006, soldes 2007 et avances 2008).

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 04		Thuislozenzorg		Sans-abri		Programme 04	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 4 2 33.01	Toelagen voor onthaalhuizen.	Subsides aux maisons d'accueil.	Cdeng. vstl. kr	1.664.000	1.704.000		
			— cd liquid. vereff. kr.	1.666.000	1.765.000		

#### Afdeling 03 – Programma 4 – Activiteit 2 – Basisallocatie 33.01

De wijzigingen in de vastleggings- én vereffeningskredieten zijn noodzakelijk om de eindafrekeningen voor de jaren 2006 en 2007 te financieren. Zij moeten toelaten de personeels- en werkingskosten van de gereguleerde voorzieningen (saldi 2006,aldi 2007 en voorschotten 2008) correct te subsidiëren.

#### Division 03 – Programme 4 – Activité 2 – Allocation de base 33.01

L'ajustement des crédits d'engagement et de liquidation est nécessaire pour permettre le financement des décomptes relatifs aux années 2006 et 2007. Cet ajustement doit permettre le subventionnement correct des frais de personnel et de fonctionnement des associations agréées (soldes 2006, soldes 2007 et avances 2008).

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 04		Thuislozenzorg		Sans-abri		Programme 04	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 4 3 33.01	Straathoekwerk.	Travailleurs de rue.	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	260.000  261.000	260.000  275.000		

#### Afdeling 03 – Programma 4 – Activiteit 3 – Basisallocatie 33.01

De wijzigingen in de vastleggings- én vereffeningskredieten zijn noodzakelijk om de eindafrekeningen voor de jaren 2006 en 2007 te financieren. Zij moeten toelaten de personeels- en werkingskosten van de gereguleerde voorzieningen (saldi 2006, saldi 2007 en voorschotten 2008) correct te subsidiëren.

#### Division 03 – Programme 4 – Activité 3 – Allocation de base 33.01

L'ajustement des crédits d'engagement et de liquidation est nécessaire pour permettre le financement des décomptes relatifs aux années 2006 et 2007. Cet ajustement doit permettre le subventionnement correct des frais de personnel et de fonctionnement des associations agréées (soldes 2006, soldes 2007 et avances 2008).

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 04		Thuislozenzorg		Sans-abri		Programme 04	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 4 4 33.01	Begeleid wonen (privé-sector).	Logement accompagné (secteur privé).	Cdeng. vstl. kr	870.000	870.000		
			— cd liquid. vereff. kr.	855.000	822.000		

#### Afdeling 03 – Programma 4 – Activiteit 4 – Basisallocatie 33.01

De wijzigingen in de vastleggings- én vereffeningskredieten zijn noodzakelijk om de eindafrekeningen voor de jaren 2006 en 2007 te financieren. Zij moeten toelaten de personeels- en werkingskosten van de gereguleerde voorzieningen (saldi 2006, saldi 2007 en voorschotten 2008) correct te subsidiëren.

#### Division 03 – Programme 4 – Activité 4 – Allocation de base 33.01

L'ajustement des crédits d'engagement et de liquidation est nécessaire pour permettre le financement des décomptes relatifs aux années 2006 et 2007. Cet ajustement doit permettre le subventionnement correct des frais de personnel et de fonctionnement des associations agréées (soldes 2006, soldes 2007 et avances 2008).

<b>Afdeling 03</b>		<b>Bijstand aan personen</b>		<b>Aide aux personnes</b>		<b>Division 03</b>	
<b>Programma 04</b>		<b>Thuislozenzorg</b>		<b>Sans-abri</b>		<b>Programme 04</b>	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 4 4 43.01	Begeleid wonen (openbare sector).	Logement accompagné (secteur public).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	422.000  424.000	330.000  311.000		

#### **Afdeling 03 – Programma 4 – Activiteit 4 – Basisallocatie 43.01**

De wijzigingen in de vastleggings- én vereffeningskredieten zijn noodzakelijk om de eindafrekeningen voor de jaren 2006 en 2007 te financieren. Zij moeten toelaten de personeels- en werkingskosten van de gereguleerde voorzieningen (saldi 2006,aldi 2007 en voorschotten 2008) correct te subsidiëren.

#### **Division 03 – Programme 4 – Activité 4 – Allocation de base 43.01**

L'ajustement des crédits d'engagement et de liquidation est nécessaire pour permettre le financement des décomptes relatifs aux années 2006 et 2007. Cet ajustement doit permettre le subventionnement correct des frais de personnel et de fonctionnement des associations agréées (soldes 2006, soldes 2007 et avances 2008).

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 05		Beleid ten voordele van de gehandicapte personen		Politique en faveur des personnes handicapées		Programme 05	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 5 1 33.01	Toelagen aan de erkende instellingen (privé-sector).	Subsides aux institutions agréés (secteur privé).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	5.568.000  5.544.000	5.568.000  5.975.000		

#### Afdeling 03 – Programma 5 – Activiteit 1 – Basisallocatie 33.01

De wijzigingen in de vastleggings- én vereffeningskredieten zijn noodzakelijk om de eindafrekeningen voor de jaren 2006 en 2007 te financieren. Zij moeten toelaten de personeels- en werkingskosten van de gereguleerde voorzieningen (saldi 2006, saldi 2007 en voorschotten 2008) correct te subsidiëren.

#### Division 03 – Programme 5 – Activité 1 – Allocation de base 33.01

L'ajustement des crédits d'engagement et de liquidation est nécessaire pour permettre le financement des décomptes relatifs aux années 2006 et 2007. Cet ajustement doit permettre le subventionnement correct des frais de personnel et de fonctionnement des associations agréées (soldes 2006, soldes 2007 et avances 2008).

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 05		Beleid ten voordele van de gehandicapte personen		Politique en faveur des personnes handicapées		Programme 05	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 5 1 43.01	Toelagen aan de erkende instellingen (openbare sector).	Subsides aux institutions agréées (secteur public).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	1.702.000  1.705.000	1.719.000  1.608.000		

#### Afdeling 03 – Programma 5 – Activiteit 1 – Basisallocatie 43.01

De wijzigingen in de vastleggings- én vereffeningskredieten zijn noodzakelijk om de eindafrekeningen voor de jaren 2006 en 2007 te financieren. Zij moeten toelaten de personeels- en werkingskosten van de gereguleerde voorzieningen (saldi 2006,aldi 2007 en voorschotten 2008) correct te subsidiëren.

#### Division 03 – Programme 5 – Activité 1 – Allocation de base 43.01

L'ajustement des crédits d'engagement et de liquidation est nécessaire pour permettre le financement des décomptes relatifs aux années 2006 et 2007. Cet ajustement doit permettre le subventionnement correct des frais de personnel et de fonctionnement des associations agréées (soldes 2006, soldes 2007 et avances 2008).



Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 05		Beleid ten voordele van de gehandicapte personen		Politique en faveur des personnes handicapées		Programme 05	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 5 2 33.01	Toelagen aan de diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven.	Subsides aux services d'aide aux actes de la vie journalière.	Cdeng. vstl. kr	2.305.000	2.312.000		
			— cd liquid. vereff. kr.	2.306.000	2.468.000		

#### Afdeling 03 – Programma 5 – Activiteit 2 – Basisallocatie 33.01

De wijzigingen in de vastleggings- én vereffeningskredieten zijn noodzakelijk om de eindafrekeningen voor de jaren 2006 en 2007 te financieren. Zij moeten toelaten de personeels- en werkingskosten van de gereguleerde voorzieningen (saldi 2006, saldi 2007 en voorschotten 2008) correct te subsidiëren.

#### Division 03 – Programme 5 – Activité 2 – Allocation de base 33.01

L'ajustement des crédits d'engagement et de liquidation est nécessaire pour permettre le financement des décomptes relatifs aux années 2006 et 2007. Cet ajustement doit permettre le subventionnement correct des frais de personnel et de fonctionnement des associations agréées (soldes 2006, soldes 2007 et avances 2008).

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 05		Beleid ten voordele van de gehandicapte personen		Politique en faveur des personnes handicapées		Programme 05	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 5 3 33.01	Begeleid wonen (privé-sector).	Logement accompagné (secteur privé).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	265.000  250.000	147.000  147.000		

#### Afdeling 03 – Programma 5 – Activiteit 3 – Basisallocatie 33.01

De vermindering van de kredieten voor deze projecten is mogelijk omdat slechts het tweede halfjaar wordt gesubsidieerd. Vanaf 1.01.2009 worden deze projecten erkend en worden zodoende opgenomen in het systeem van de maandelijksse voorschotten.

#### Division 03 – Programme 5 – Activité 3 – Allocation de base 33.01

La réduction des crédits pour ces projets est possible grâce au fait qu'il s'agit du subventionnement du second semestre. Ces projets seront reconnus dès le 1.01.2009 et seront alors repris dans le système des avances mensuelles.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 05		Beleid ten voordele van de gehandicapte personen		Politique en faveur des personnes handicapées		Programme 05	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 5 3 43.01	Begeleid wonen (openbare sector).	Logement accompagné (secteur public).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	52.000  56.000	0  0		

**Afdeling 03 – Programma 5 – Activiteit 3 – Basisallocatie 43.01**

Tot op heden werd nog geen aanvraag begeleid wonen ingediend in de publieke sector.

**Division 03 – Programme 5 – Activité 3 – Allocation de base 43.01**

À ce jour, aucun projet de logement accompagné secteur public n'a été introduit.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 06		Openbare centra voor maatschappelijk welzijn		Centres publics d'action sociale		Programme 06	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 6 1 43.01	Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn.	Fonds spécial de l'action sociale.	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	17.628.000  17.628.000	17.728.000  17.801.000		

**Afdeling 03 – Programma 6 – Activiteit 1 – Basisallocatie 43.01**

Aanpassing om de bedragen in overeenstemming te brengen met de bedragen die voorkomen in de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**Division 03 – Programme 6 – Activité 1 – Allocation de base 43.01**

Adaptation en vue d'harmoniser les montants avec ceux figurant au budget de la Région de Bruxelles-Capitale.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 07		Investerings		Investissements		Programme 07	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 7 1 51.01	Bouw van nachtasielen, onthaal- tehuizen, rusthuizen en medisch- pedagogische instellingen (pri- vé-sector).	Construction d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico- pédagogiques (secteur privé).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	650.000  1.221.000	650.000  308.000		

**Afdeling 03 – Programma 7 – Activiteit 1 – Basisallocatie 51.01**

Aanpassing van de bedragen om deze in overeenstemming te brengen met het Meerjarenplan investeringen in de bejaardentehuizen, zoals goedgekeurd door het Verenigd College op 3.07.2008.

**Division 03 – Programme 7 – Activité 1 – Allocation de base 51.01**

Adaptation des montants afin de les harmoniser avec le plan pluriannuel des investissements dans les maisons de repos, tel qu'approuvé par le Collège Réuni en date du 3.07.2008.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide aux personnes		Division 03	
Programma 07		Investerings		Investissements		Programme 07	
B.A. — A.B.	Omschrijving	Libellé	Aard Krediet — Type de Crédit	Begroting 2008 — Budget 2008	Aangepaste begroting 2008 — Budget ajusté 2008		
03 7 1 61.01	Bouw van nachtsielen, ont- haaltehuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellin- gen (openbare sector).	Construction d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico- pédagogiques (secteur public).	Cdeng. vstl. kr — cd liquid. vereff. kr.	4.132.000  4.884.000	4.012.000  6.092.000		

**Afdeling 03 – Programma 7 – Activiteit 1 – Basisallocatie 61.01**

Aanpassing van de bedragen om deze in overeenstemming te brengen met het Meerjarenplan investeringen in de bejaardentehuizen, zoals goedgekeurd door het Verenigd College op 3.07.2008.

**Division 03 – Programme 7 – Activité 1 – Allocation de base 61.01**

Adaptation des montants afin de les harmoniser avec le plan pluriannuel des investissements dans les maisons de repos, tel qu'approuvé par le Collège Réuni en date du 3.07.2008.



